Commune, date

 Langage facile

Chère citoyenne, cher citoyen,

Vous voulez changer quelque chose dans votre commune ?
Le conseil communal représente les citoyens.
Voulez-vous participer au vote pour le conseil communal ?
Et qui sera membre au conseil communal ?
Alors votez aux **élections communales.**
Les élections communales sont le **dimanche 11 juin 2023.**

Ainsi vous décidez avec, sur l'avenir de votre commune.
Par exemple: Où sont construites de nouvelles maisons et routes ?

Toutes ces personnes peuvent participer:

* les personnes qui ont 18 ans ou plus
* les personnes qui ont toujours vécu dans la commune
* les personnes qui sont nouvelles dans la commune
* **les Luxembourgeois et les Non-Luxembourgeois.**

La nouvelle loi électorale dit ceci :
Les Non-Luxembourgeois peuvent aussi voter aux
élections communales au Luxembourg.

 lire la suite 🡪



**Mais vous pouvez voter uniquement,
si vous êtes inscrit sur la liste électorale de votre commune.**

Vous êtes **Luxembourgeois ?**Alors vous êtes automatiquement inscrit sur la liste électorale.
Et vous devez voter.

Vous êtes **Non-Luxembourgeois ?**
Alors inscrivez-vous sur la **liste électorale de votre commune**.
Vous pouvez le faire jusqu'au lundi 17 avril 2023 à 17 heures.
Après vous **ne** pouvez **plus** le faire.
Vous pouvez le faire dès que vous habitez au Luxembourg.

Vous avez **3 possibilités :**

1. Vous allez sur **le site Internet** [https://guichet.public.lu](https://guichet.public.lu/fr/citoyens/citoyennete/elections/elections-communales/inscription-listes-electorales-communales.html)

2. Vous scannez ce **code QR** avec votre téléphone portable :

3. Vous vous rendez au **bureau des citoyens** de votre commune.
Et vous remplissez un formulaire.
En luxembourgeois, on dit aussi "Bierger-Center" ou "Bierger-Amt".
C'est le bureau pour les habitants de la commune.
Vous y allez par exemple pour vous inscrire à la commune.
Ou si vous avez des questions sur la commune.
Les heures d'ouverture sont indiquées sur le site internet de la commune.

 lire la suite 🡪

**Vous êtes déjà inscrit sur la liste électorale ?**

Alors partagez votre expérience avec d'autres Non-Luxembourgeois.
Expliquez-leur pourquoi il est important de participer aux élections.
En votant aux élections communales, vous vous engagez :

* pour vous-même
* pour votre famille et vos amis
* pour que tous les citoyens vivent bien ensemble dans votre commune.

Nous tous décidons de l'avenir de notre commune.
C'est pourquoi vos croix sur le bulletin de vote sont importantes.
Votre voix compte !
**Venez aux élections communales le dimanche 11 juin 2023.**Avant les élections, vous recevez une lettre avec plus d'informations :
par exemple : heure, lieu, comment voter....

Vous trouvez plus d'infos sur [www.jepeuxvoter.lu](http://www.jepeuxvoter.lu):

* sur les élections
* comment s'inscrire sur une liste électorale.

Vous pouvez scanner le code QR avec l'appareil photo de votre téléphone portable.
Le site Internet est en langage difficile.

Le conseil communal (Gemengerot)

Langage facile de Klaro et Atelier isie de l'APEMH

© Logo européen Facile à lire : Inclusion Europe.

Plus d'informations sur <https://www.inclusion-europe.eu/easy-to-read/>